

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
1 April 2010  
Russian  
Original: English

---

**Первый доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 3 резолюции 1905 (2009)****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 3 резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня ежеквартально представлять Совету письменные доклады, первый из которых должен быть представлен не позднее 1 апреля 2010 года и в которых должны излагаться сведения о прогрессе, достигнутом в деле укрепления финансового и административного надзора за нынешним Фондом развития Ирака, а также по юридическим вопросам и вариантам, подлежащим рассмотрению при переходе на другие механизмы вместо Фонда, и оценка прогресса, достигнутого правительством Ирака в подготовке к переходу на такие механизмы.

**II. Справочная информация**

2. В Фонде развития Ирака, созданном во исполнение резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, хранятся поступления от экспортных продаж нефти из Ирака, а также переведенные в него средства, оставшиеся после осуществления программы Организации Объединенных Наций «Нефть в обмен на продовольствие», средства, переведенные государствами-членами, или другие финансовые активы или экономические ресурсы, находившиеся в собственности прежнего режима Ирака, высокопоставленных должностных лиц этого режима и их ближайших родственников, включая структуры, прямо или косвенно находившиеся в собственности или под контролем таких лиц или лиц, действующих от их имени или по их указанию.

3. В 2003 году Совет Безопасности также постановил, что все экспортные продажи нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака должны осуществляться в соответствии с преобладающей на международных рынках наилучшей практикой, их проверку будут осуществлять независимые аудиторы, подотчетные Международному контрольно-консультативному совету, с тем чтобы обеспечить транспарентность, и что все поступления от таких продаж, за исключением тех, которые предусмотрены в пункте 4 ниже, будут депонироваться в Фонд развития Ирака.



4. Совет Безопасности далее постановил, что 5 процентов от поступлений, упомянутых в пункте 3 выше, должны направляться в Компенсационный фонд, учрежденный согласно резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

5. Международный контрольно-консультационный совет в качестве органа, осуществляющего аудиторский надзор за функционированием Фонда развития Ирака, был учрежден для выполнения мандата, сформулированного в резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности. Этот мандат впоследствии продлевался согласно резолюциям 1546 (2004), 1637 (2005), 1723 (2006), 1790 (2007), 1859 (2008) и 1905 (2009). В резолюции 1905 (2009) Совет также продлил действие иммунитета на поступления от продажи нефти, нефтепродуктов и природного газа, депонируемые в Фонд, до 31 декабря 2010 года.

6. С декабря 2003 года Международный контрольно-консультативный совет провел 27 заседаний, в том числе 2 заседания в 2009 году. Со всей его документацией, включая заявления для прессы, протоколы всех заседаний Совета, отчеты о проведенных ревизиях и основные документы, касающиеся мандата и работы Совета, как и прежде, можно ознакомиться на его веб-сайте по адресу [www.iamb.info](http://www.iamb.info).

7. В 2006 году Совет министров Ирака учредил Комитет финансовых экспертов, поручив ему работать совместно с Международным контрольно-консультативным советом и взять на себя его функции по контролю за деятельностью Фонда развития после истечения срока действия мандата Совета. С момента его создания Комитет тесно взаимодействует с Советом, и его представители участвуют во всех заседаниях последнего. Сам Комитет регулярно проводит заседания и играет все более активную роль в контроле за выполнением и непосредственном выполнении рекомендаций, содержащихся в подготовленных Советом отчетах о независимых ревизиях.

8. Вопросы, охваченные в настоящем докладе, входили в повестку дня последних заседаний Консультативного совета, проведенных 16 декабря 2009 года в Вашингтоне, округ Колумбия, и 31 января 2010 года в Аммане, и являются отражением проделанной в последнее время работы, касающейся Совета и Фонда развития Ирака.

### **III. Работа, проделанная в последнее время в связи с Фондом развития Ирака и Международным контрольно-консультативным советом**

9. В соответствии с кругом ведения Международного контрольно-консультативного совета кандидатура и назначение правительством Ирака внешнего аудитора Фонда развития Ирака подлежат одобрению Советом.

10. В сентябре 2009 года Совет одобрил процедуру назначения аудитора и согласился с рекомендацией правительства Ирака назначить компанию КПМГ аудитором для проведения ревизии Фонда развития 2009 года, в том числе для проведения промежуточной проверки за период с 1 января по 30 июня 2009 года.

11. На совещании, проведенном в Вашингтоне, округ Колумбия, Консультативный совет рассмотрел предварительные промежуточные ведомости денежных поступлений и платежей Фонда развития и счета поступлений от продажи нефти. КПМГ проинформировала также Совет о промежуточных результатах своей работы. Результаты промежуточного отчета подтвердили ранее сделанные выводы в отношении представления данных о доходах в ведомости денежных поступлений и платежей Фонда. Сводная информация о результатах, содержащихся в промежуточном отчете КПМГ, имеется на веб-сайтах Консультативного совета ([www.iamb.info](http://www.iamb.info)) и Комитета финансовых экспертов ([www.cofeq.net](http://www.cofeq.net)).
12. На совещании, проведенном в Аммане, Консультативный совет был информирован о том, что ревизия идет полным ходом и что внешний аудитор, КПМГ, предполагает выпустить всеобъемлющее резюме и проинформировать Совет в ходе совещания, которое должно состояться в конце апреля 2010 года.
13. Что касается ревизии 2010 года, то на том же совещании в Аммане Комитет финансовых экспертов информировал Консультативный совет о предлагаемом процессе оценки для выбора внешней аудиторской фирмы для проведения ревизии ресурсов и выплат Фонда развития 2010 года.
14. Представитель правительства Ирака в Международном контрольно-консультативном совете, Председатель Высшего ревизорского совета Ирака, и представитель в Комитете финансовых экспертов регулярно информировали Консультативный совет о ходе выполнения ранее вынесенных им рекомендаций, а также о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в отчетах о ревизии, выпущенных Консультативным советом.
15. Для повышения уровня транспарентности и подотчетности Фонда развития Ирака Комитет финансовых экспертов ежемесячно публиковал на своем веб-сайте сводки о притоке денежных средств в Фонд и оттоке средств из него.
16. Кроме того, Комитет окончательно согласовал ограниченный по срокам план действий по внедрению комплексной системы учета нефти, которую запланировано полностью ввести в эксплуатацию до конца 2011 года, за исключением одной компании, которая завершит внедрение системы к 2012 году. Информация о плане действий по введению комплексной системы учета нефти, а также о ходе ее введения имеется на веб-сайтах Консультативного совета и Комитета.
17. В этой связи я с удовлетворением отмечаю подробную информацию, представленную Комитетом, и настоятельно призываю полностью осуществить план действий, предусмотренный правительством Ирака.
18. В январе 2010 года Контролер Организации Объединенных Наций Юн Ямадзак, назначенный мною представителем в Консультативном совете, проинформировал Совет Безопасности о деятельности Фонда развития и Совета.
19. Следующее совещание Консультативного совета с участием представителей Комитета финансовых экспертов предварительно запланировано на конец апреля 2010 года.

#### **IV. Юридические вопросы и варианты, касающиеся механизмов, которые заменят Фонд развития Ирака**

##### **A. Переводы с целевого депозитного счета и другие переводы в Фонд развития Ирака**

20. В дополнение к моему докладу, подготовленному во исполнение пункта 5 резолюции 1859 (2008) Совета Безопасности (S/2009/385), можно отметить, что после того, как будет завершена вся еще не завершенная деятельность в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», и с учетом: а) необходимости осуществления любой оставшейся деятельности, б) любых компенсаций, которые могут быть выплачены правительством Ирака и с) необходимости обеспечения наличия у Организации достаточных средств для покрытия расходов и издержек, которые: i) понесены, ii) связаны со сворачиванием программы «Нефть в обмен на продовольствие» и/или iii) сопряжены с сотрудничеством Организации Объединенных Наций с государствами-членами в связи с расследованиями и разбирательствами, связанными с указанной программой, все прочие оставшиеся средства должны быть переведены с целевого депозитного счета для Ирака в Фонд развития Ирака.

21. С учетом необходимости осуществления вышеупомянутых переводов было бы желательно, если бы вся незавершенная деятельность в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие» была бы завершена до передачи функций Фонда развития механизму, который его заменит, с целью обеспечения транспарентности и эффективности такой передачи функций. Если же это невозможно, то неизрасходованный остаток средств на целевом депозитном счете для Ирака должен быть переведен непосредственно на счет заменяющего механизма.

22. С учетом сохраняющихся обязательств государств-членов согласно пункту 29 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности Совет может также пожелать принять во внимание возможность выявления или обнаружения дополнительных финансовых средств, других финансовых активов или экономических ресурсов, принадлежащих прежнему иракскому режиму, высокопоставленным должностным лицам этого режима или их ближайшим родственникам, включая структуры, прямо или косвенно находящиеся в собственности или под контролем таких лиц или лиц, действующих от их имени или по их указанию. В том случае, если такие средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы будут найдены или заморожены в соответствии с пунктом 23 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, будет необходимо создать механизм для передачи таких средств механизму, который заменит Фонд развития.

##### **B. Обязательные платежи в Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций**

23. Вопрос о механизмах для внесения платежей в Компенсационный фонд Организации Объединенных Наций после передачи надзорной функции Международного контрольно-консультативного совета Комитету финансовых экспертов освещался в двух моих предыдущих докладах: докладе, подготовленном во исполнение пункта 5 резолюции 1859 (2008) Совета Безопасности

(S/2009/385), и докладе, подготовленном во исполнение пункта 3 той же резолюции (S/2009/430).

24. В пункте 21 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности ОВЕТ постановил, что 5 процентов от поступлений от всех экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака должны направляться в Компенсационный фонд, учрежденный согласно резолюции 687 (1991), но он также постановил, что, «если международно признанное представительное правительство Ирака и Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, ... не примут решения об ином, это требование будет иметь обязательный характер для сформированного надлежащим образом международно признанного представительного правительства Ирака и любых его правопреемников».

25. Таким образом, если правительство Ирака и Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций договорятся между собой об изменении процентной доли или о прекращении таких платежей (или о выплате всех невыплаченных компенсаций, присужденных Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций), абсолютно необходимо, чтобы правительство Ирака и впредь было обязано депонировать 5 процентов поступлений от всех экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа в Компенсационном фонде. Необходимо также обеспечить сохранение существующего механизма или создание альтернативного столь же эффективного механизма для обеспечения внесения платежей в Компенсационный фонд.

26. С практической точки зрения в качестве альтернативного механизма для обеспечения внесения таких платежей в соглашение о банковских услугах, которое должно быть заключено правительством Ирака в отношении любых счетов, которые будут использоваться для хранения поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака, может быть включена статья, предусматривающая процентную долю, которая будет взиматься с общей суммы и перечисляться в Компенсационный фонд. Я признаю, что обеспечение учета всех поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа является сложным делом, однако можно создать механизм, срабатывание которого инициировало бы возможное проведение ревизии Фонда. В качестве альтернативного варианта Совет Безопасности может потребовать, чтобы правительство Ирака ежегодно выплачивало в Компенсационный фонд фиксированную сумму, независимо от суммы поступлений от продажи нефти.

### **С. Привилегии и иммунитеты Фонда развития Ирака**

27. В соответствии с пунктом 22 своей резолюции 1483 (2003) Совет Безопасности предоставил Фонду развития Ирака привилегии и иммунитеты, аналогичные привилегиям и иммунитетам, которыми пользуется Организация Объединенных Наций, за некоторыми исключениями. С момента создания Фонда имелось четкое понимание того, что Фонд будет пользоваться такими привилегиями и иммунитетами в течение ограниченного и определенного периода времени. Хотя первоначально установленная дата истечения их действия, 31 декабря 2007 года, несколько раз продлевалась, в том числе в последний раз в пункте 1 резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности, нет юридиче-

ского основания для сохранения привилегированного статуса Фонда после того, как он полностью перейдет в национальное владение и под национальный контроль. Если Совет не примет иного решения, то Фонд должен лишиться таких привилегий и иммунитетов 31 декабря 2010 года.

28. Помимо требований экологического характера и контрактных требований, которые могут быть выставлены в настоящее время Фонду развития на основании исключений в отношении привилегий и иммунитетов, о которых говорится в пункте 22 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности и пункте 27 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, правительство Ирака должно быть готово взять на себя ответственность за любые требования, которые могут быть предъявлены, и обязательства, которые могут возникнуть для заменяющего Фонд механизма.

#### **D. Роспуск Международного контрольно-консультативного совета**

29. После принятия резолюций 1483 (2003) и 1511 (2003) Совета Безопасности и утверждения круга ведения Международного контрольно-консультативного совета Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Директор-распорядитель Международного валютного фонда (МВФ), Генеральный директор Арабского фонда для социально-экономического развития и Президент Международного банка реконструкции и развития 21 октября 2003 года совместно подписали документ о создании Консультативного совета.

30. С учетом продления его мандата до 31 декабря 2010 года в резолюции 1905 (2009) и в соответствии с разделом 9В пересмотренного круга ведения Консультативного совета «будут приняты меры для оперативного роспуска Международного контрольно-консультативного совета не позднее 31 декабря 2010 года». Таким образом, поскольку административные руководители четырех упомянутых организаций создали Консультативный совет, именно они должны будут принять необходимые меры для его роспуска, когда Совет Безопасности прекратит действие мандата Консультативного совета.

31. С учетом того, что одной из задач Международного контрольно-консультативного совета является содействие достижению целей, предусмотренных в резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности и последующих резолюциях, в частности содействие обеспечению того, чтобы поступления от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа использовались на благо иракского народа, правительство Ирака может пожелать рассмотреть возможность того, чтобы вновь заявить о своей постоянной приверженности этому принципу в связи с созданием механизма, который заменит Фонд развития Ирака.

#### **V. Оценка прогресса, достигнутого правительством Ирака в создании механизма, который заменит Фонд развития Ирака**

32. В пункте 4 резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности Совет призвал правительство Ирака располагать к 1 апреля 2010 года необходимыми планом

действий и графиком и обеспечить к 31 декабря 2010 года своевременный и эффективный переход к использованию механизма, который заменит Фонд развития и который будет учитывать требования, предусматриваемые в резервных соглашениях МВФ, включать процедуры внешней ревизии и позволять Ираку выполнять свои обязанности, установленные в положениях пункта 21 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности.

33. Я согласен с мнением Международного контрольно-консультативного совета о том, что Комитет финансовых экспертов готов взять на себя обязанности по надзору и компетентно и независимо осуществлять надзор за Фондом развития Ирака.

34. Я приветствую первый ежеквартальный доклад правительства Ирака Совету Безопасности. В докладе содержатся план действий и график передачи функций Фонда развития Ирака. Я признателен правительству Ирака за то, что оно признало свои обязанности согласно пункту 21 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности.

35. Признаю, что план действий и график, представленные правительством Ирака, являются реалистичными, и рад, что правительство Ирака планирует отобрать независимую международную аудиторскую компанию для подтверждения того, что все поступления от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака учтены.

36. Комитет финансовых экспертов окончательно согласовал ограниченный по времени план действий по введению комплексной системы учета нефти, и я призываю правительство Ирака в его следующем ежеквартальном докладе Совету Безопасности представить информацию по этому вопросу.

37. Не все еще сделано для полного осуществления представленного правительством Ирака плана действий по переходу к использованию механизма, который заменит Фонд развития Ирака, и я буду информировать Совет Безопасности о прогрессе, достигнутом правительством Ирака в создании такого механизма.